우리말 어휘의 시간을 읽다

배례하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

절하여 예를 표하다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
16세기	10개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 36자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '배례하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 절하여 예를 표하다.

배례하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

배례하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
ᄇᆡ례ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	●→	–	●→	●→	●→
배례ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	–
배례하다 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	–	–	–	–	●→	●→
ᄇᆡ례ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	●→	–	●→	●→	●→
배례하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
배례ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	–
拜禮하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄇᆡ례ᄒᆞ다
  16세기18세기19세기20세기
- 배례ᄒᆞ다
  19세기
- 배례하다
  19세기20세기미상현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

ᄇᆡ례ᄒᆞ-, 배례ᄒᆞ-, 배례하-, 拜禮하-

배례하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'배례하다'는 16세기부터 한글로 표기된 'ᄇᆡ례ᄒᆞ다'로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '拜禮하다'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'ᄇᆡ례ᄒᆞ-'는 절하고 예를 표함을 뜻하는 한자어 '拜禮(배례)'를 한글로 표기한 'ᄇᆡ례'와 현대어 '-하-'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다.

소리와 발음의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ㅣ'도 'ㅐ'로 변하면서 19세기에 '배례ᄒᆞ-'가 나타나고, '-ᄒᆞ-'가 '-하-'로 바뀌면서 19세기에 '배례하-'가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 배례하다

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 ᄇᆡ례ᄒᆞ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄇᆡ례ᄒᆞ-

출처 1517 번역박통사 상:75ㄴ

용례 01

문헌 용례

우리 둘히 보시와 향 가져가 ᄇᆡ례ᄒᆞ고 공양ᄒᆞ야.

현대어 풀이

우리 둘이 보시와 향을 가져가 배례하고 공양하여.

대응 원문

咱兩箇將些布施和香去 禮拜供養.

18세기 ᄇᆡ례ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄇᆡ례ᄒᆞ-

출처 18세기 후반 일동장유가 2:7ㄱ

용례 02

문헌 용례

깃브기 ᄀᆞᆺ이 업서 샹부 방의 급히 가셔 ᄇᆡ례ᄒᆞ고 뭇ᄌᆞ오니.

현대어 풀이

기쁘기가 한이 없어 상부 방에 급히 가서 배례하고 물으니.

출처 18세기 후반 일동장유가 2:19ㄴ

용례 03

문헌 용례

군관들 군복 ᄒᆞ고 좌우의 ᄇᆡ립ᄒᆞ니 봉힝이 드러와셔 공슌이 ᄇᆡ례ᄒᆞ니.

현대어 풀이

군관들 군복을 입고 좌우에 벌여 서니 봉행이 들어와서 공손히 배례하니.

출처 1797 오륜행실도 1:21ㄴ

용례 04

문헌 용례

무덤 겻히 녀막ᄒᆞ여 됴셕으로 무덤의 니ᄅᆞ러 ᄇᆡ례ᄒᆞ며.

현대어 풀이

무덤 곁에 초막을 지어 거처하여 조석으로 무덤에 이르러 배례하며.

대응 원문

廬於墓側朝夕常至墓所拜跽.

19세기 ᄇᆡ례ᄒᆞ-, 배례하-, 배례ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄇᆡ례ᄒᆞ-, 배례하-, 배례ᄒᆞ-

출처 1851 사씨남정기 경판34장본 상:7ㄱ

용례 05

문헌 용례

소졔 쌍슈로 밧ᄌᆞ와 황공 ᄇᆡ례ᄒᆞ더ᄅᆞ.

현대어 풀이

소저가 두 손을 받들어 황공해하며 배례하더라.

출처 1896 국한회어 곤:85

용례 06

문헌 용례

두 손을 합하고 배례하다 [合掌拜禮].

현대어 풀이

두 손을 합하고 배례하다.

출처 19세기 대명영렬전 2:8ㄴ

용례 07

문헌 용례

태죄 드러오라 ᄒᆞ시거ᄂᆞᆯ 드러가 배례ᄒᆞᆫ 후의.

현대어 풀이

태조가 들어오라 하시거늘 들어가 배례한 후에.

20세기 ᄇᆡ례ᄒᆞ-, 拜禮하-, 배례하- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄇᆡ례ᄒᆞ-, 拜禮하-, 배례하-

출처 1907 여사수지 1:24ㄱ

용례 08

문헌 용례

도라올 ᄊᆡ는 중문 안히서 마자 드러와 읍ᄒᆞ고 당에 올라서 ᄇᆡ례ᄒᆞ더라.

현대어 풀이

돌아올 때는 중문 안에서 맞아 들어와 읍하고 당에 올라서 배례하더라.

출처 1923 조선일보 2월 3일 1면

용례 09

문헌 용례

그 후로는 作者가 아름다운 句節을 朗讀할 때마다 氏가 冒子를 脫하고 반듯이 拜禮하거날.

현대어 풀이

그 후로는 작자가 아름다운 구절을 낭독할 때마다 씨가 모자를 벗고 반드시 배례하거늘.

출처 1923 조선일보 3월 13일 3면

용례 10

문헌 용례

교당 정면에는 단군 어진을 봉안하고 교인 일동이 배례한 후.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

배례하다 관련 낱말

배례

배례하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 배례하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

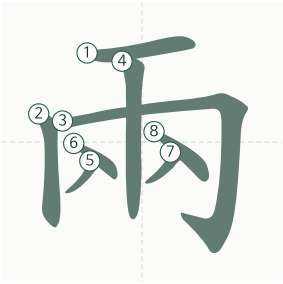
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

兩

뜻·음 두 량

총 8획 · 부수 入



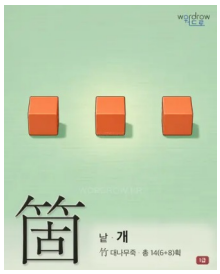


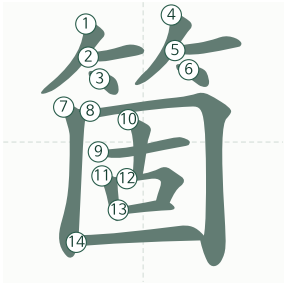
hanja.wordrow.kr/한자/兩/

箇

뜻·음 낱 개

총 14획 · 부수 竹





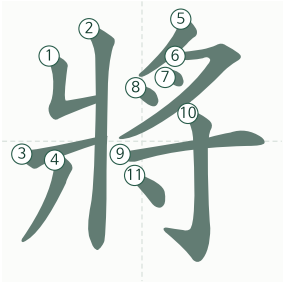
hanja.wordrow.kr/한자/箇/

將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸



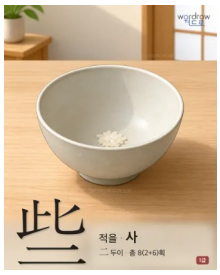


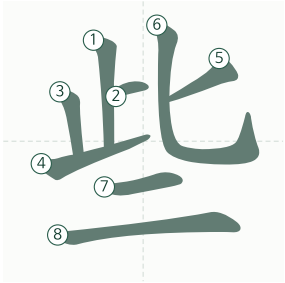
hanja.wordrow.kr/한자/將/

些

뜻·음 적을 사

총 8획 · 부수 二





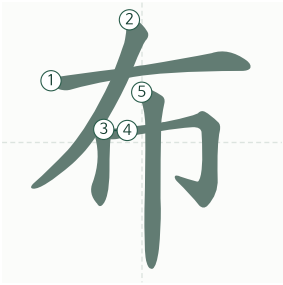
hanja.wordrow.kr/한자/些/

布

뜻·음 베·펼 포 / 보시 보

총 5획 · 부수 巾





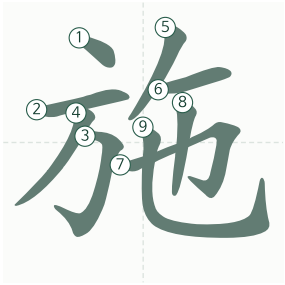
hanja.wordrow.kr/한자/布/

施

뜻·음 베풀 시

총 9획 · 부수 方





hanja.wordrow.kr/한자/施/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 6 · 36자

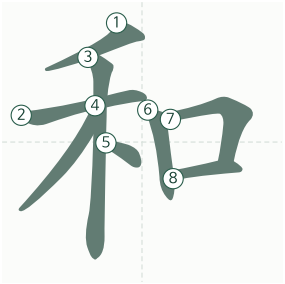
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

和

뜻·음 화할 화

총 8획 · 부수 口





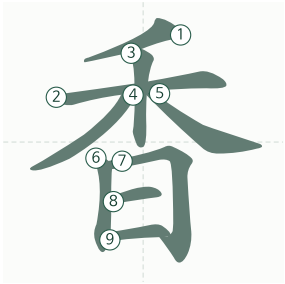
hanja.wordrow.kr/한자/和/

香

뜻·음 향기 향

총 9획 · 부수 香





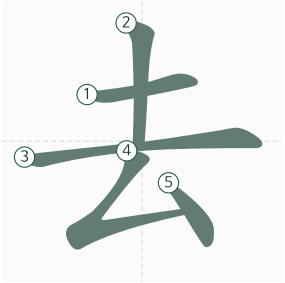
hanja.wordrow.kr/한자/香/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





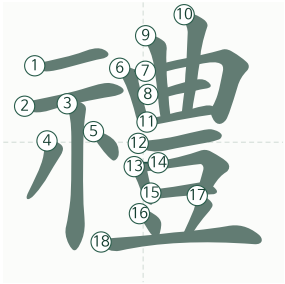
hanja.wordrow.kr/한자/去/

禮

뜻·음 예도 례

총 18획 · 부수 示





hanja.wordrow.kr/한자/禮/

拜

뜻·음 절 배

총 9획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/拜/

供

뜻·음 이바지할 공

총 8획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/供/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 36자

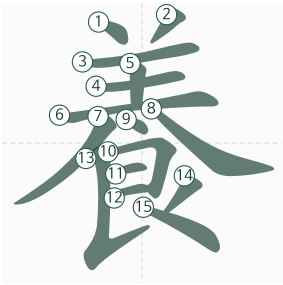
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

養

뜻·음 기를 양

총 15획 · 부수 食





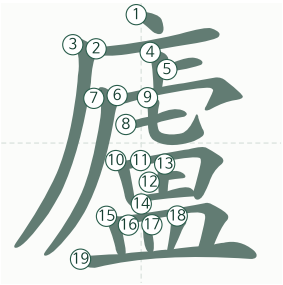
hanja.wordrow.kr/한자/養/

廬

뜻·음 농막(農幕)집 려

총 19획 · 부수 广





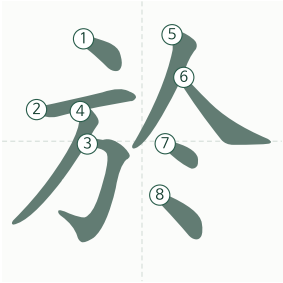
hanja.wordrow.kr/한자/廬/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





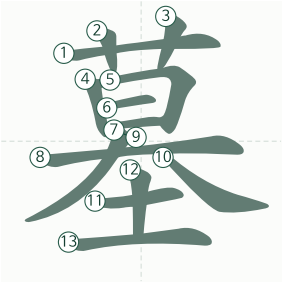
hanja.wordrow.kr/한자/於/

墓

뜻·음 무덤 묘

총 14획 · 부수 土





사전 14획 · 획순 그림 13획

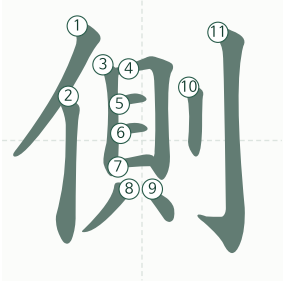
hanja.wordrow.kr/한자/墓/

側

뜻·음 곁 측

총 11획 · 부수 人





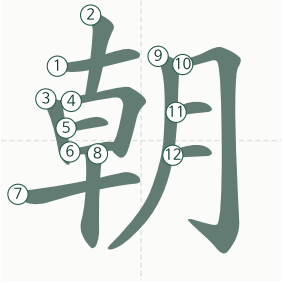
hanja.wordrow.kr/한자/側/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/朝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 36자

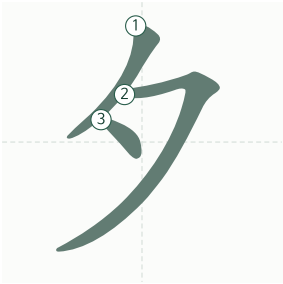
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

夕

뜻·음 저녁 석

총 3획 · 부수 夕





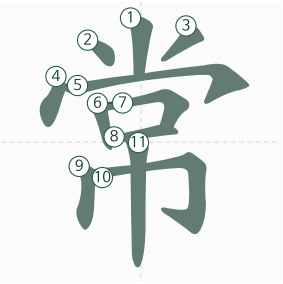
hanja.wordrow.kr/한자/夕/

常

뜻·음 떳떳할 상

총 11획 · 부수 巾





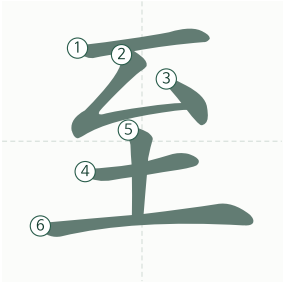
hanja.wordrow.kr/한자/常/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





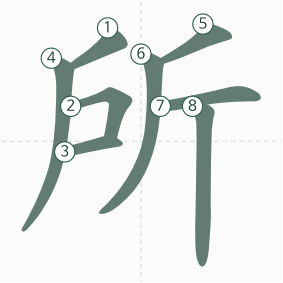
hanja.wordrow.kr/한자/至/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





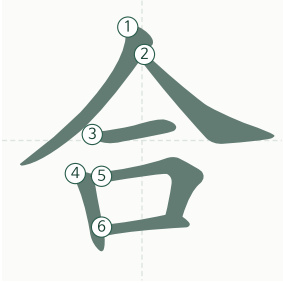
hanja.wordrow.kr/한자/所/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口





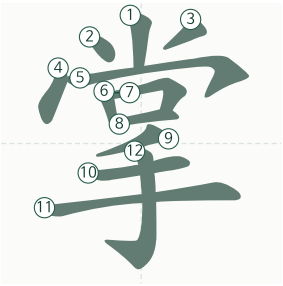
hanja.wordrow.kr/한자/合/

掌

뜻·음 손바닥 장

총 12획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/掌/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 36자

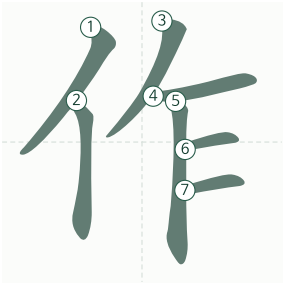
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人





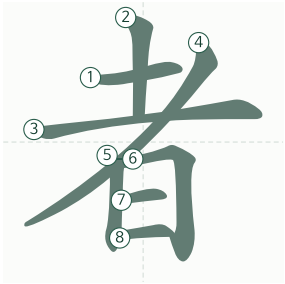
hanja.wordrow.kr/한자/作/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

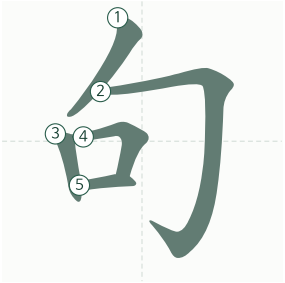
hanja.wordrow.kr/한자/者/

句

뜻·음 글귀 구

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/句/

節

뜻·음 마디 절

총 15획 · 부수 竹





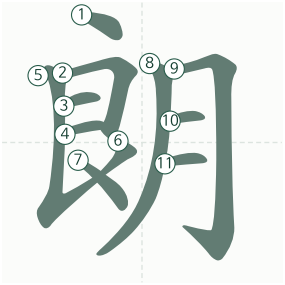
hanja.wordrow.kr/한자/節/

朗

뜻·음 밝을 랑

총 11획 · 부수 月





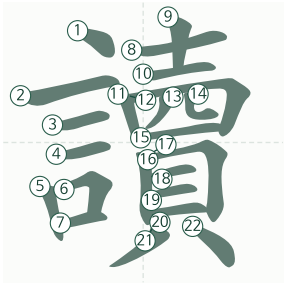
hanja.wordrow.kr/한자/朗/

讀

뜻·음 읽을 독 / 구절 두

총 22획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/讀/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 36자

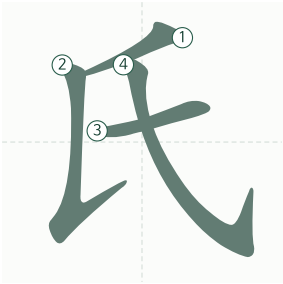
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





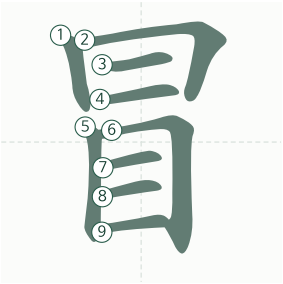
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

冒

뜻·음 무릅쓸 모

총 9획 · 부수 冂





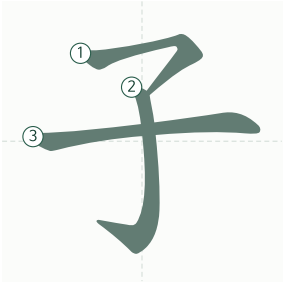
hanja.wordrow.kr/한자/冒/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





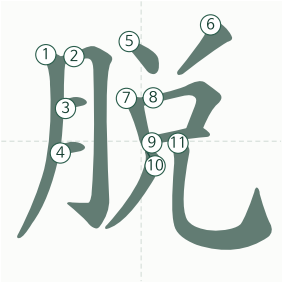
hanja.wordrow.kr/한자/子/

脫

뜻·음 벗을 탈

총 11획 · 부수 肉





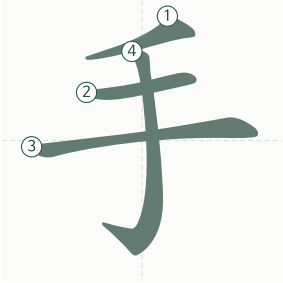
hanja.wordrow.kr/한자/脫/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





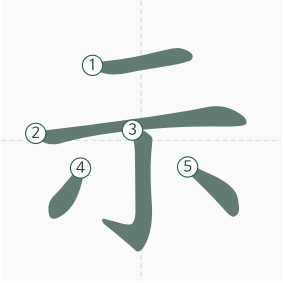
hanja.wordrow.kr/한자/手/

示

뜻·음 보일 시

총 5획 · 부수 示





hanja.wordrow.kr/한자/示/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 咱 · 踠.